



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/COP/14/4/Add.1
5 November 2018

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会
第十四届会议，临时议程*项目6

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会
第九次会议，临时议程*项目6

作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生
惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会
第三次会议，临时议程*项目6
2018年11月17日至29日，埃及沙姆沙伊赫

决定草案所涉经费问题汇总

执行秘书的说明

1. 本文件提供了提交缔约方大会的决定草案中提议活动的所涉经费问题信息，包括括号内的建议。这些决定草案来自科学、技术和工艺咨询附属机构第二十一和第二十二次会议、执行问题附属机构第二次会议和第 8(j)条和有关条款问题不限成员名额特设闭会期间工作组第十次会议提出的各项建议，以及执行秘书根据缔约方大会以前的决定或附属机构的建议酌情制定的其他内容。在必要情况下，为缔约方大会第十四届会议编制的文件（CBD/COP/14/4）提供了这些额外内容的依据。

2. 这些成本计算纯粹是指示性的，旨在方便对这些项目的讨论。

* CBD/COP/14/4/1、CP/MOP/9/1、NP/MOP/3/1。

2019年至2020年期间生物多样性公约秘书处自愿预算估计费用

(A) 项目序号	参阅 CBD/COP/14/2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
8	审查《公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》执行进展情况			
	第 19 至 23 段	对选定《爱知生物多样性目标》的进展情况的最新科学评估以及加快进展的备选方案	咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	43.5
	第 6 至 8 段	性别平等行动计划	专家会议；其他讲习班；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	300.5
9	资源调动和财务机制			
	第 12 和 14 段	资源调动	工作人员；咨询人；报告编制/印刷/翻译；出版物	108
	第 7 至 8 段	生物多样性财务机制的保障措施	咨询人	20
	额外段落	财务机制	能力建设讲习班	156
10	能力建设及科技合作			
	第 1 段 a、b、c、d	能力建设	专家会议；能力建设讲习班；工作人员；咨询人；报告编制/印刷/翻译；出版物	1 227
	第 6 段	科技合作	专家会议；能力建设讲习班；其他讲习班；工作人员；咨询人；报告编制/印刷/翻译；出版物	1 079
	第 9 段	信息交换机制	专家会议	55

(A) 项目序号	参阅 CBD/COP/14/2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
11	知识管理和传播			
		知识管理和传播	咨询人；报告编制/印刷/翻译；出版物	234
12	国家报告、评估和审查机制			
	第 1 和 4 段	评价执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》政策工具的有效性的工具	咨询人	48
	第 4 段	审查机制	专家会议；咨询人	132
13	加强《公约》及其《议定书》有关获取和惠益分享条款及生物安全条款和第 8 (j) 条和相关条款的一体化			
	第 6、7 和第 10 和 13 段	在《公约》及其各项议定书的工作中融合将第 8 (j) 条和有关土著人民和当地社区的条款	专家会议；咨询人	107.5
14	与其他公约、国际组织和倡议的合作			
	第 9 至 13 段和第 15 和 19 段	与其他公约的合作	专家会议；能力建设讲习班；其他讲习班；工作人员；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	1 970
	第 23 段和第 25 至 28 段	与国际组织的合作	专家会议；能力建设讲习班；工作人员；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	405
	第 35 段	与机构间和协调网络的合作	其他讲习班；工作人员差旅费	410
17	2050 年生物多样性愿景的长期战略方向，与自然和谐共处的办法，制定 2020 年后全球生物多样性框架			
	第 3 和 4 段	2050 年生物多样性愿景的各种情况	专家会议；咨询人；报告编制/印刷/翻译；出版物	123.5

(A) 项目序号	参阅 CBD/COP/14/2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
第 4 段		全球生物多样性展望	报告编制/印刷/翻译； 出版物	1 180
CBD/COP14/9 ，第 17 至 18 段		促成公约缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议审议 2020 年后全球生物多样性框架的活动	其他讲习班；咨询人； 工作人员差旅费	2 660
18	遗传资源数字序列信息			
第 18、20、21 、23 段		遗传资源数字序列信息	专家会议；咨询人	133.5
19	第 8 条 (j) 和相关条款			
第 4 段		有关归还涉及保护和可持续利用生物多样性的传统知识的卢佐利希里沙希克自愿准则。	出版物	1
第 3 段		第 8 (j) 条和相关条款范围内的相关关键术语和概念词汇表	出版物	1
20	可持续野生生物管理			
第 8、9 c、9 段		可持续野生生物管理	专家会议；能力建设讲习班；咨询人；出版物	824
21	生物多样性与气候变化			
第 10 至 14 段		生物多样性与气候变化	能力建设讲习班；其他讲习班；工作人员；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；	917.5

(A) 项目序号	参阅 CBD/COP/14/2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
22	将生物多样性纳入部门和跨部门主流			
	第 8 和 23 段	卫生和生物多样性	专家会议；能力建设讲习班；其他讲习班；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	945
	第 17 (g) 和 17 段	将生物多样性纳入能源和采矿、基础设施、制造和加工部门的主流	专家会议；能力建设讲习班；其他讲习班；工作人员；咨询人；报告编制/印刷/翻译；出版物	2 838.5
23	保护和可持续利用授粉媒介			
	第 8、10、11 段	保护和可持续利用授粉媒介	咨询人；出版物	150
24	空间规划、保护区和其他有效区域保护措施			
	第 10 段	空间规划、保护区和其他有效区域保护措施	能力建设讲习班；其他讲习班；工作人员；咨询人	411
25	海洋和沿海生物多样性			
	第 1、4、5 段	具有重要生态或生物意义的海洋区域	专家会议；其他讲习班；工作人员；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	437
	第 2、4、6、7、9 段	有关海洋和沿海生物多样性的其他事项	能力建设讲习班；其他讲习班；工作人员；咨询人；工作人员差旅费；报告编制/印刷/翻译；出版物	373

(A) 项目序号	参阅 CBD/COP/14/2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
26		外来入侵物种		
	第 4、11 段	外来入侵物种	专家会议；咨询人	157
27		合成生物学		
	第 18 段	合成生物学	专家会议；咨询人	149.5
		新增内容		
	第 XIII/3 号决定，第 104、109 段，	进一步的工作（纳入主流）	咨询人，工作人员差旅费	170
	第 XIII/5 号决定	恢复生态系统行动计划	专家会议、咨询人、工作人员差旅费	434
		小计（A）（美元）		
				18 201

卡塔赫纳生物安全议定书

(B) 项目序号	参阅 CBD/BS/MOP/9/1/Add.2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
5		履约委员会的报告		
	第 13 段	履约行动计划	咨询人/分包合同	75
8		能力建设（第 22 条）		
	第 8 段	生物安全行动计划	其他讲习班	15
		生物技术安全信息交换所的运作和活动（第 20 条）		
		生物安全信息交换所	工作人员、咨询人	337

(B) 项目序号	参阅 CBD/BS/MOP/9/ 1/Add.2	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
14				
	第 8 段	战略计划 2011-2020	其他讲习班	69
15		风险评估和风险管理 (第 15 和 16 条)		
	第 11 段	风险评估和风险管理	咨询人/分包合同	45
16		无意中造成的越境转移和应急措施 (第 17 条)		
	第 8 段	无意中造成的越境转移	其他讲习班	47.5
18		社会经济因素 (第 26 条)		
	第 5 段	社会-经济因素	专家会议	78
19		关于赔偿责任和补救的名古屋-吉隆坡补充议定书		
	第 8 段	财务安全机制	能力建设讲习班; 咨询人/分包合同	232
小计 (B) (美元)				899

关于获取和惠益分享的名古屋议定书

(C) 项目序号	参阅文件 CBD/NP/MOP/3/1 /Add.2	建议/决定草案参考	说明	所涉经费问题	估计费用(千美元)
7			议定书有效性的评价与审查（第 31 条）		
	第 20、22、23 段		议定书有效性的第一次评价与审查	工作人员差旅费	23
9			协助能力建设和能力发展的措施（第 22 条）		
	第 6 和 7 段		2020 年后能力建设长期战略框架	能力建设讲习班；咨询人	194
19			全球多边惠益分享机制（第 10 条）		
	第 5 段		全球多边惠益分享机制（第 10 条）	咨询人	21
			小计（C）（美元）		
					238

	小计（1）=（A）+（B）+（C）	19 338
	方案支助费用(13%)	2 514
	共计（1）	21 852

缔约方参与 2019-2020 年后的《公约》进程 (BZ 信托基金)		估计费用 (千美元)
公约缔约方大会第十五届会议、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议	差旅费	2 000
执行问题附属机构第三次会议	差旅费	300
科技咨询机构第 23 和 24 次会议	差旅费	2 400
第 8 (j) 至 11 条	差旅费	300
筹备缔约方大会第 15 届会议的区域会议	差旅费	200
小计 (2)		5 200
方案支助费用(13%)		676
共计 (2)		5 876
土著人民和地方社区参与 2017-2020 年期间《公约》进程 (VB 信托基金) 指示性费用		估计费用(千美元)
支持土著人民和地方社区	差旅费	500
小计 (3)		500
方案支助费用(13%)		65
共计 (3)		565
小计 (1) +小计 (2) +小计 (3)		25 038
方案支助费用(13%)		3 255
总计		28 293